



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 25 czerwca 2015 r.
(OR. en)

9720/15

LIMITE

PV/CONS 30
TRANS 201
TELECOM 145
ENER 240

PROJEKT PROTOKOŁU

Dotyczy: **3393.** posiedzenie Rady Unii Europejskiej (**ds. TRANSPORTU, TELEKOMUNIKACJI I ENERGII**), które odbyło się w Luksemburgu w dniu 8 czerwca 2015 r.

SPIS TREŚCI

Strona

1. Przyjęcie wstępnego porządku obrad	3
---	---

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

2. Zatwierdzenie wykazu punktów A	3
3. Realizacja strategii bezpieczeństwa energetycznego – bezpieczeństwo dostaw	3
4. Projekt konkluzji Rady w sprawie realizacji unii energetycznej: wzmocnienie pozycji konsumentów i przyciąganie inwestycji w sektorze energetycznym	3
5. Sprawy różne	4
a) Stosunki zewnętrzne w dziedzinie energii	
b) Wyniki 10. plenarnego posiedzenia Europejskiego Forum Energii Jądrowej (ENEF) (Praga, 26–27 maja 2015 r.)	
c) Program prac kolejnej prezydencji	
ZAŁĄCZNIK – Oświadczenia do protokołu Rady	5

*

*

*

1. **Przyjęcie wstępnego porządku obrad**

9325/15 OJ CONS 30 TRANS 181 TELECOM 130 ENER 227

Rada przyjęła powyższy porządek obrad.

DZIAŁANIA O CHARAKTERZE NIEUSTAWODAWCZYM

2. **Zatwierdzenie wykazu punktów A**

9426/15 PTS A 44

Rada zatwierdziła wykaz punktów A zawarty w dok. 9426/15.

Oświadczenia do tych punktów przedstawiono w załączniku.

3. **Realizacja strategii bezpieczeństwa energetycznego – bezpieczeństwo dostaw**

– Debata orientacyjna

10409/14 ENER 208 ENV 494 CLIMA 61 POLGEN 79

+ REV 1 (ro)

9285/15 ENER 223 ENV 366 CLIMA 58 POLGEN 84

Rada przeprowadziła debatę orientacyjną na powyższy temat na podstawie pytań przedstawionych w dok. 9285/15.

4. **Projekt konkluzji Rady w sprawie realizacji unii energetycznej: wzmocnienie pozycji konsumentów i przyciąganie inwestycji w sektorze energetycznym**

– Przyjęcie

9073/15 ENER 185 CLIMA 56

Rada przyjęła konkluzje w sprawie „realizacji unii energetycznej: wzmocnienie pozycji konsumentów i przyciąganie inwestycji w sektorze energetycznym”, w wersji przedstawionej w dok. 9073/15.

Delegacja Grecji wydała oświadczenie do protokołu Rady, przedstawione w załączniku.

5. Sprawy różne

a) **Stosunki zewnętrzne w dziedzinie energii**

(i) **Rozmowy trójstronne: Ukraina – Rosja – UE**

(ii) **Wspólnota Energetyczna**

- Informacje Komisji
9090/15 ENER 187 COEST 146 COWEB 40 RELEX 403

Rada zapoznała się z wyżej wymienionymi informacjami.

b) **Wyniki 10. plenarnego posiedzenia Europejskiego Forum Energii Jądrowej (ENEF) (Praga, 26–27 maja 2015 r.)**

- Informacje delegacji czeskiej
9093/1/15 ATO 32 REV 1

Delegacja Republiki Czeskiej przedstawiła Radzie informacje na podstawie dok. 9093/1/15 REV 1.

c) **Program prac kolejnej prezydencji**

- Informacje delegacji luksemburskiej
9091/15 ENER 188

Rada zapoznała się z wyżej wymienionymi informacjami.

OŚWIADCZENIA DO PROTOKOŁU RADY

**Ad pkt 1
w wykazie
punktów A:**

**Międzynarodowa karta energetyczna (Haga, 20–21 maja 2015 r.)
Oświadczenie Komisji w imieniu Unii Europejskiej dotyczące stosowania
tej części Międzynarodowej karty energetycznej, która poświęcona jest
mechanizmom rozstrzygania sporów
– Zatwierdzenie oświadczenia przez Radę**

OŚWIADCZENIE RADY

„Rada odnotowuje, że Komisja złożyła oświadczenie, w imieniu Unii Europejskiej, odnoszące się do tytułu II nagłówka 4 Międzynarodowej karty energetycznej, podczas międzynarodowej konferencji w Hadze w dniach 20–21 maja 2015 r., na której karta ta została przyjęta i podpisana.

Komisja nie przedstawiła Radzie z odpowiednim wyprzedzeniem projektu oświadczenia, które zamierzała złożyć w imieniu Unii Europejskiej.

Rada przypomina, że zgodnie z art. 13 ust. 2 TUE każda instytucja działa w granicach uprawnień przyznanych jej na mocy Traktatów. Art. 16 ust. 1 TUE przewiduje, że Rada pełni funkcje określania polityki i koordynacji zgodnie z warunkami przewidzianymi w Traktatach. Komisja nie może samodzielnie zapewniać reprezentacji Unii Europejskiej na zewnątrz na podstawie tylko art. 17 ust. 1 TUE, nie zważając na rolę związaną z określaniem polityki, która przysługuje Radzie w odniesieniu do treści dokumentów zawierających zobowiązania z zakresu polityki w imieniu Unii. Reprezentowanie Unii na zewnątrz oraz określanie politycznych treści stanowisk, które mają być przyjęte w imieniu Unii, to dwie odrębne funkcje. Określanie stanowiska Unii w sprawie kwestii politycznych poruszanych w Międzynarodowej karcie energetycznej stanowi części funkcji Rady w zakresie formułowania polityki.

Rada przypomina, że na swoim 3386. posiedzeniu w dniu 11 maja 2015 r. ustaliła stanowisko Unii Europejskiej i EURATOM-u w sprawie przyjęcia i podpisania Międzynarodowej karty energetycznej (dok. 8416/15).

Wszelkie oświadczenia w imieniu Unii Europejskiej związane z przyjęciem i podpisaniem Międzynarodowej karty energetycznej powinny również być określone przez Radę, zgodnie z Traktatami.

Rada przypomina, że kompetencje w zakresie inwestycji dokonywanych na podstawie przedmiotowej karty to kompetencje dzielone Unii i jej państw członkowskich. Wszelkie oświadczenia w imieniu Unii muszą się ograniczać do spraw należących do kompetencji Unii.

W odniesieniu do wszelkich oświadczeń, które leżą częściowo w kompetencjach Unii Europejskiej, a częściowo w kompetencjach jej państw członkowskich, zasadnicze znaczenie ma zapewnianie ścisłej współpracy między państwami członkowskimi a instytucjami Unii.

Niniejsze oświadczenie pozostaje bez uszczerbku dla szczególnego charakteru wewnętrznego porządku prawnego UE, który określa stosunki między Unią Europejską a jej państwami członkowskimi oraz między państwami członkowskimi”.

Ad pkt 4
w wykazie
punktów B:

**Projekt konkluzji Rady w sprawie realizacji unii energetycznej:
wzmocnienie pozycji konsumentów i przyciąganie inwestycji w sektorze energetycznym
– Przyjęcie**

OŚWIADCZENIE GRECJI

„Unia Energetyczna i polityka energetyczna UE nie powinny być zorientowane na rynek. Taka Unia Energetyczna prawdopodobnie przyniosłaby negatywne skutki w zakresie bezpieczeństwa energetycznego, kosztów energii oraz celów odnoszących się do niezanieczyszczającego wytwarzania energii we wszystkich państwach UE. Unia Energetyczna, dla której priorytetem byłyby rynki, nie przyczyniłaby się też do rozwoju i innowacji w sektorze energetycznym w Europie. Przeciwnie, pogłębiłaby istniejące dysproporcje, spowodowałaby zakłócenia i brak równowagi oraz wzmocniłaby oligopolistyczną strukturę rynku, narażając na szwank bezpieczeństwo energetyczne w Europie.

W kontekście swoich działań na rzecz bezpieczeństwa energetycznego Komisja powinna podjąć radykalne inicjatywy w celu przeciwdziałania ubóstwu energetycznemu, ograniczenia dysproporcji energetycznych między państwami i regionami europejskimi, rozbudowania infrastruktury energetycznej, zlikwidowania różnic technologicznych oraz zmniejszenia kosztów energii w słabszych gospodarkach Europy”.